

# Norderney Kurier

7. JAHRGANG / NUMMER 52

MITTWOCH, 23. DEZEMBER 2015

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

Immer kostenlos  
an alle Haushaltungen



**Räumungsverkauf**  
wegen Umbau



Schmuck und Uhren  
bis zu 70% reduziert!

Jann-Berghaus-Straße 10, Norderney

Den neuesten  
Norderney  
Kurier online  
immer dabei  
haben



**KONTAKT**

**GESCHÄFTSSTELLE**  
NORDERNEY 04932/8696910  
**GEÖFFNET:**  
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR

**KUNDENSERVICE** 8 69 69-10  
**ANZEIGEN** 8 69 69-10  
**REDAKTION** 8 69 69-14  
**FAX** 8 69 69-20  
**E-MAIL** norderney@skn.info

**Ostfriesischer Kurier**

**ZENTRALE** 04931/925-0  
**REDAKTION** 04931/925-230  
**ANZEIGEN** 04931/925-151  
**ABO-SERVICE** 04931/925-133  
**VERLAG** 04931/925-174

**E-MAIL**  
ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info  
anzeigenannahme@skn.info



aboservice@skn.info  
**DRUCKSACHEN** 04931/925-176  
**E-MAIL** info@skn.info

**Glückszahlen: ★  
Rotary-Kalender**

**NORDERNEY** - Die Gewinnnummern des Rotary-Adventskalenders vom 19. bis 23. Dezember lauten:  
942, 1472 und 3140 (Sonntag, 29. 926 und 1226 (Montag), 549, 1609 und 2375 (Dienstag), 539, 792 und 1847 (Mittwoch) sowie 337 und 2590 (Donnerstag).  
Die Preise können unter Vorlage des Kalenders in der OLB-Filiale an der Strandstraße abgeholt werden. Alle Angaben sind ohne Gewähr. ★



**Ostfriesischer Kurier HEUTE:**  
Die Kinderchöre proben für ein peppiges Krippenspiel morgen in der Inselkirche.

**Ostfriesischer Kurier**  
**ENNO'S INSEL-GELÄSTER**  
Enno wünscht „moi Weihnacht“! Er meldet sich am 2. Januar wieder.



**HOCHWASSER**  
23. Dezember: 9.06 Uhr 21.44 Uhr  
24. Dezember: 10.10 Uhr 22.41 Uhr  
25. Dezember: 11.07 Uhr 23.30 Uhr

**SERVICE** → **SEITE 2**  
**WEIHNACHTSGRÜBE** → **SEITEN 3 BIS 5**  
**SONDERTHEMA** → **SEITEN 6 UND 7**



Wir wünschen  
**frohe Festtage!**

**EP:Onkes**  
ElectronicPartner  
Jann-Berghaus-Straße 78 · Tel. 4 12

## „Pasión de buena vista“

**SHOW** Kuba-Flair zwischen den Jahren

Rhythmen, Tänze und Gesang im Haus der Insel.



Die Show kommt auch zur Insel.

**NORDERNEY** - Wenn es etwas gibt, das die kubanische Mentalität am besten widerspiegelt, ist es wohl die Musik. Rumba, Mambo, Cha-Cha und Salsa sind heute in der ganzen Welt bekannt. Diese Stile und die passende Leidenschaft will die Show „Pasión de buena vista“ am 30. Dezember auf Norderney bieten. Beginn ist um 20 Uhr im Haus der Insel.

Das, was Kuba-Reisende heute als kubanische Musik wahrnehmen, sei aufgrund der Entwicklung der einzelnen Stile eine Synthese afrikanischer Perkussion und Rhythmen mit spanischen Coplas und ihrer Instrumentierung, wie die Veranstalter erklären. Der „Son“, ein Wechselgesang zwischen

Sänger und Chor und Grundlage für den heutigen Salsa, sei dabei eindeutig der Publikumsliebling. „Erfunden“ wurde er von den Zuckerarbeitern in Santiago in den 20er-Jahren. Anfangs war er ein Stück für drei Personen, begleitet von Gitarren, Claves und Maracas. Später kamen noch viele Instrumente mehr hinzu.

So entsteht ein komplexes, polyrhythmischer Klanggebilde, das sich für europäische Ohren zuerst wie ein heilloses Durcheinander anhört, später aber fasziniert und den Hörer in seinen Bann zieht. Für die Show am 30. Dezember werden jedenfalls „heiße Rhythmen, mitreißende Tänze, exotische Schönheiten und traumhafte Melodien“ versprochen, die das Publikum durch das aufregende Nachtleben Kubas entführen. Der Eintritt kostet 27 bis 32 Euro.



Geschmückter Tannenbaum am Tonnenhof.

FOTO: NOUN

Allen Leserinnen  
und Lesern ein  
frohes Weihnachtsfest

## Winterzauber mit Schlemmermeile

**NORDERNEY** - Eine kulinarische Schlemmermeile mit regionalen und internationalen Spezialitäten wird vom 27. Dezember bis 1. Januar wieder auf dem Kurplatz errichtet. Von argentinischen Bratwürsten bis zum ostfriesischen Welsh-Black-Fleisch, vom Glühwein bis zur Bier-Spezialität gibt es einiges zu probieren.

## Weihnachtliches Rudelsingen

**NORDERNEY** - Zum dritten gemeinsamen Weihnachts-singen lädt am Sonntag, 27. Dezember, der Lions Club ein. Ab 17 Uhr wird im Conversationshaus das Rudelsingen angestimmt. Die Liedtexte sollen dabei auch in diesem Jahr wieder mit dem Projektor an die Wand geworfen werden, sodass sie für alle gut sichtbar sind. Den Ton wird Jan-Hendryk Bas vom Heimatverein auf seinem Akkordeon angeben. Jeder ist willkommen.

## Welchen Namen soll die Kornweihe der WattWelten bekommen?

**WETTBEWERB** Alle Kinder können einen Vorschlag machen

Für das Maskottchen des Nationalpark-Hauses wird ein männlicher Name gesucht. Es gibt tolle Preise zu gewinnen.

**NORDERNEY/JEN** - Das Maskottchen des Nationalpark-Hauses WattWelten auf Norderney braucht dringend noch einen Namen. Im Rahmen eines Wettbewerbs sind daher alle Kinder dazu aufgefordert, Vorschläge einzusenden. Eine Jury, in der auch die Kinderkurierdirektorin Simke und der Bürgermeister sitzen, wird am Ende den besten Namen für das Kornweihen-Männchen auswählen.

Mitmachen lohnt sich auf alle Fälle, denn das Siegerkind kann sich über einen ganz persönlichen Preis

freuen: eine eigene „Meereskunde“-Führung mit den Experten des Nationalpark-Hauses. Zusammen mit Eltern und Freunden geht es raus ins Watt. Dort wird dann ganz genau hingeschaut, viel über die Meeres- und Wattbewohner erzählt und Material in der Natur gesammelt, das dann später im Labor genauer untersucht werden kann. Für den zweit- und drittbesten Vorschlag gibt es Buch- und CD-Preise aus dem WattWelten-Shop.



Wer einen Vorschlag für einen männlichen Namen machen möchte, kann diesen bis zum 5. Januar per E-Mail an kornweihe@skn.info zum Norderney Kurier schicken oder direkt im Norderneyer Nationalpark-Haus melden. Wer eine Mail schickt, sollte unbedingt seinen Namen, Geburtsdatum, Adresse und Telefonnummer dazuschreiben, damit die Gewinner am Ende benachrichtigt werden können.

**NORDERNEY-IMMOBILIEN**  
JANN ENNEN

## 2-Raum-Wohnung mit Südbalkon

Die Wohnung besteht aus einem Wohnraum mit integrierter Küchenzeile mit Essplatz sowie Zugang zum Südbalkon, einem Schlafraum, Flur und einem Duschbad mit WC. Sie liegt im 2. Obergeschoss, sodass Sie auf dem nach Süden ausgerichteten Balkon die Sonne genießen können. Zur Wohnung gehört außerdem ein eigener Kellerraum.

Im Haus befinden sich weiterhin ein gemeinschaftlicher Fahrradkeller sowie ein Hauswirtschaftsraum mit Waschmaschine und Trockner.

Die Wohnung befindet sich in zentraler Lage und liegt dennoch nur wenige Minuten vom Strand entfernt.

Verbrauchsausweis: 96,5 Kwh/(m²a), Energieeffizienzklasse C, Gas, Gaszentralheizung, Baujahr Gebäude: 1997, Anlagentechnik: 1997

**Kaufpreis: € 319.000,00**

Courtage: 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen

Poststraße 5 • 26548 Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 840 17 17

[www.norderney-immobilien.com](http://www.norderney-immobilien.com)





**Mittwoch, 23. Dezember**

**11 Uhr**, Bademuseum am Weststrand: Zu sehen sind die Dauerausstellung „Reiselust und Badespaß“, die Sonderausstellung „Drunter & drüber – Mode und Accessoires aus 150 Jahren“ und die Galerie Hans Trimborn (geöffnet bis 16 Uhr; auch Sonntag, 27. Dezember, und Dienstag, 29. Dezember).

**15 Uhr**, Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: offener Strick- und Häkelkurs.

**15 Uhr**, Haus Inselfrieden (Mühlenstraße): Gedächtnistraining. Gäste sind willkommen.

**20 Uhr**, Kinderspielhaus Kleine Robbe (Weststrand): Chi-Yoga mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke. Infos unter Telefon 04932/935202.

**Donnerstag, 24. Dezember**

**10 Uhr**, Spielpark Kap Hoorn am Gondelteich mit Gut- und Schlecht-Wetter-Angeboten (täglich geöffnet).

**10.30 Uhr**, Haus Inselfrieden: ökumenischer Gottesdienst.

**15 Uhr**, Inselkirche: Familiengottesdienst mit Aufführung des Weihnachtsmusicals „Das Geschenk des Himmels“ durch den Kinderchor.

**15.30 Uhr**, Kirche Stella Maris: Krippenfeier für Familien.

**17 Uhr**, Inselkirche: Christ-



**Was? Wann? Wo?**

Zehn Bands und Solokünstler treten am Abend des 29. Dezember in zehn Norderneyer Lokaltäten auf und verwandeln die Insel damit in eine riesige Bühne. Wer einmal ein Eintrittsbändchen für fünf Euro erwirbt, hat überall Zugang. Die Gruppe „Deep Down South“ spielt **ab 17 Uhr** in Cornelius „Die Austerbar“ (Am Nordstrand 3). Der Sänger Eric Maas rockt **ab 19 Uhr** in der Bierstube Klabaubermann (Kirchstraße 14). Der Folksänger Alan Green ist **ab 19 Uhr** in der Bierstube Um Süd (Südstraße 24) zu hören. „Be Jones“ gastiert **ab 20 Uhr** im Strandhotel Pique (Am Weststrand 3-4). Die Band „Framic“ singt sich **ab 20 Uhr** im Rockcafé Die Insel (Wedelstraße 1) in die Herzen der Zuhörer. „Dos Hombres“ musiziert **ab 20 Uhr** in der Cocktailkneipe Goode Wind (Gartenstraße 58a). Das Duo „Bitones“ will **ab 20 Uhr** in der Hanse-Kogge (Luisenstraße 17) eine mitreißende Show bieten. „The Beat Pack“ holen die Songs der 60er-Jahre **ab 20 Uhr** in die Bier-Bar Cinema (Wedelstraße 2). Das Rock 'n' Roll-Duo „Walkin' Shoes“ möchte so manchen Ohrwurm **ab 22 Uhr** im King's Club (Osterstraße 6) präsentieren. Das Trio „Juicy Fruits“ tritt **ab 22 Uhr** im Haus der Insel (Am Kurtheater 2) auf.

ARCHIVFOTO

vesper mit dem Posaunenchor.

**21 Uhr**, Kirche Stella Maris:

Christmette.

**22.30 Uhr**, Inselkirche: Christnachtfeier mit der Kantorei.

**Sonntag, 27. Dezember**

**16 Uhr**, Inselkirche: festliches Konzert mit den Norderneyer Chören.

**17 Uhr**, Conversationshaus: drittes Weihnachts-Rudelsingen mit dem Lions Club.

**17 Uhr**, Kurplatz: Eröffnung der kulinarischen Schlemmermeile „Winterzauber“. Bis zum 1. Januar täglich ab 11 Uhr geöffnet.

**Montag, 28. Dezember**

**16 Uhr**, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis (auch donnerstags). Gäste sind willkommen.

**16 Uhr**, der Weltladen im Martin-Luther-Haus ist bis 18 Uhr geöffnet.

**17 Uhr**, Badehaus: Aquafitness (auch mittwochs und freitags). Außerdem: Funktionstraining (Informationen unter Telefon 04932/891353).

**20 Uhr**, Bademuseum: Abendführung durch die Dauerausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Getränk.

**20 Uhr**, Conversationshaus: Kabarett mit Stefan Verhasselt „Zwischen Theke und ‚Tablet‘“.

**Dienstag, 29. Dezember**

**10 Uhr**, der Weltladen im Martin-Luther-Haus ist heute und morgen bis 12.30 Uhr und von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

**15 Uhr**, Conversationshaus: Film „Die Nordsee unser Meer“.

**20 Uhr**, Conversationshaus: Piano-Livemusik.

**20 Uhr**, Kurtheater: Rock 'n' Roll und Comedy mit dem Duo „Bluenight Boogie“.

**19.30 Uhr**, Bierstube Sonjas (Winterstraße 21): Preisskat der Norderneyer Buben.

**Mittwoch, 30. Dezember**

**15 Uhr**, Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: offener Strick- und Häkelkurs.

**15 Uhr**, Kurplatz: Inselrundgang mit Kinderkurdirektorin (Kiku) Simke und dem Ausrufer Bernd. Alle Kinder zwischen fünf und 13 Jahren sind eingeladen. Treffpunkt ist um 15 Uhr vorm Conversationshaus.

**15 Uhr**, Kurplatz: „Ge(h)zeiten“: Stadtführung zu den Schauplätzen von Geschichte und Überlieferung. Karten gibt es vorab am Infoschalter der Tourist-Information im Conversationshaus.

**17.30 Uhr**, Martin-Luther-Haus: Treffen des Handarbeitsteams.

**20 Uhr**, Conversationshaus: Piano-Livemusik.

**20 Uhr**, Kinderspielhaus Kleine Robbe (Weststrand): Chi-Yoga mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke. Infos unter Telefon 04932/935202.

**20 Uhr**, Haus der Insel: „Pasión de buena vista“.

**KINO**

**Mittwoch, 23. Dezember**

**20 Uhr**: „Star Wars: Das Erwachen der Macht“ (3D)

**Sonnabend, 26. Dezember**

**15.30 Uhr**: „Heidi“

**20 Uhr**: „Star Wars: Das Erwachen der Macht“ (3D)

**Sonntag, 27. Dezember**

**15.30 Uhr**: „Die Peanuts – Der Film“ (3D)

**19 Uhr**: „Star Wars: Das Erwachen der Macht“ (3D)

**21.15 Uhr**: „James Bond 007 – Spectre“

**Montag, 28. Dezember**

**15.30 Uhr**: „Die Peanuts – Der Film“ (3D)

**19 Uhr**: „Star Wars: Das Erwachen der Macht“ (2D)

**21.15 Uhr**: „Bridge of Spies – Der Unterhändler“

**Mittwoch, 30. Dezember**

**15.30 Uhr**: „Arlo & Spot“ (3D)

**19 Uhr**: „Star Wars: Das Erwachen der Macht“ (3D)

**21.15 Uhr**: „Fack ju Göhte 2“

**HINWEIS**

Alle Angaben ohne Gewähr.

**SCHIFFSFAHRPLAN**

13. Dezember bis 19. Juni 2016

Norddeich Norderney ab

täglich	
6.15 <sup>1)</sup>	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45 <sup>3)</sup>	16.45
18.15 <sup>3)</sup>	18.00

**zusätzlich freitags**  
20.30<sup>2), 4)</sup> 19.15<sup>2), 4)</sup>

- 1) nicht am 25.12, 26.12. und 1.1.
- 2) ohne Fahrzeugbeförderung
- 3) nicht am 24., 25. und 31.12.
- 4) auch am 5.2., 24.3., 29.4., 4.5., 13.5., 25.5. und 30.9. mit Kfz-Beförderung



**SCHNELLE HILFE**

Der Ärzte- und Apothekendienst von Donnerstag, 24. Dezember, bis Montag, 28. November, 8 Uhr:

- Polizei ☎ 110
- Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112
- Krankentransporte ☎ 04941/19222

**ÄRZTE**

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117

**Donnerstag, 24. Dezember:** Dr. Frank Huwe Adolfsreihe 2 ☎ 04932/927083

**Freitag, 25. Dezember:** Dr. Wilm Lahme Adolfsreihe 2 ☎ 04932/404

**Sonnabend, 26. Dezember:** Dr. Klaus de Boer Moltkestraße 8 ☎ 04932/2388

**Sonntag, 27. Dezember:** Dr. Jörg Wehner Mühlenstraße 1 ☎ 04932/1013

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Beate Luis (privat) ☎ 04332/991201.

**APOTHEKEN**

**24. und 25. Dezember:** Park-Apotheke Adolfsreihe 2 ☎ 04932/92870  
**ab 26. Dezember:** Rathaus-Apotheke Friedrichstraße 12 ☎ 04932/588

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie und Innere Medizin sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (ohne Gewähr)

**BEILAGEN**

Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firmen expert Bening, Netto und der Edeka-Märkte Manfred Kruse.

Eine Teilaufgabe enthält Flyer für das König Pilsener Musikfestival.

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung: Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.  
Geschäftsführer: Christian Basse  
Redaktion: Manfred Menssen Julia Engel  
Anzeigen: Dorothea Christians Ludwig Freeseemann Benjamin Oldewurtel  
Vertrieb: Horst Kaprolat Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
Telefon: siehe Seite 1  
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.  
Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen  
Auflage: 4500 Exemplare

**Geschäftsanzeigen**

Seit über 25 Jahren erfolgreich in Ostfriesland tätig!

**Für Sie auf Norderney!**  
Suchen Sie eine neue Verwaltung für Ihre Immobilie?  
[www.loens-hausverwaltung.de](http://www.loens-hausverwaltung.de)  
Kompetent // Seriös // Effizient  
Erreichbar auch an Wochenenden und Feiertagen.

**LÖNS**  
Hausverwaltung

Telefon (0 49 42) 91 20 41 // Mobil 0171 - 6 40 93 54

**VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH**  
IM GEWERBEGELÄNDE 52A

**Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon**

**TEL.: 99 05 05**

**Jetzt helfen! wwf.de**

auf über 40.000m<sup>2</sup>  
**Shoppingvergnügen**  
...in der größten Möbelstadt zwischen Weser und Ems!

Wir holen Sie unverbindlich vom Anleger ab!  
Top-Beratung durch unser qualifiziertes Fachpersonal!  
Wir bieten Ihnen flexible Finanzierungsmodelle!  
Wir stehen Ihnen zur Seite: Von der Planung bis zur Lieferung!  
Entspannen Sie in unserem Bistro oder Restaurant Friesisches Bauernhaus!

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin unter 04456-9880

über **55 Jahre** seit 1959

**Möbel, Küchen & mehr... maschal Die Möbelstadt**  
Wohnkompetenz auf über 40.000m<sup>2</sup> ...größte zwischen Weser und Ems!

maschal einrichtungs- & einkaufszentrum gmbh  
Altjührdener Str. 47  
26316 Altjührden bei Varel  
Tel. 04456/9880  
www.maschal.de  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr Sa. 9.30 - 18 Uhr

Bild: Marion Heidemann-Grimm/pixelio.de



**Liebhhaber (m/w)**  
**für sofort gesucht!**

**Im Frühjahr 2016 kommen wir mit unseren Herzen nach Norderney!**

Direkt am Hafen bieten wir dann auf 1000 m<sup>2</sup> über 12.000 Artikel aus unserem EDEKA-Sortiment - dem Angebot der Nr. 1 des deutschen Lebensmittelhandels. Markenartikel, BIO-Erzeugnisse, 2.000 Artikel discountbillig und jede Menge Frischeprodukte warten auf Sie.

**Für unsere Liebe zu Lebensmitteln suchen wir ab sofort Fachkräfte (m/w) für den Verkauf - am liebsten hier von der Insel! Als Voll- oder Teilzeitkraft sind Sie uns herzlich willkommen. Nutzen Sie die Chance und kommen Sie in unser Team als**

**Verkäufer/in und Abteilungsverantwortliche/r für: Frischfleisch, Feinkost, Molkereiprodukte, Obst & Gemüse, Backwaren oder als Mitarbeiter/in für den Kassensbereich sowie als Servicekraft.**

**Wir bilden aus und suchen zum 1. August 2016 Auszubildende zum/zur Verkäufer/in und zur/zum Kauffrau/Kaufmann im Einzelhandel**

Ihre Bewerbung senden Sie uns bitte online unter [www.edeka-minden.de/karriere](http://www.edeka-minden.de/karriere) oder schriftlich an die EDEKA-Markt Minden-Hannover GmbH, Bewerbermanagement, Christiane Wolfgang, Referenz-Nr.: 9207, Wittelsbacherallee 61, 32427 Minden

Verlags-Sonderthema

Norderneyer

**WEIHNACHTS- UND NEUJAHRSGRÜßE**

**Schlosserei de Boer** GmbH & Co. KG  
 Am Hafen 14, 26545 Norderney, Tel. 04932/3203  
 Tel.: 04932/799, E-Mail: [info@schlosserei-deboer.de](mailto:info@schlosserei-deboer.de)  
 Aluminium- & Stahlbau, Markisen, Schlüsseldienst, Motorentechnik  
 Boote & Zubehör

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Frohe Festtage

DANKE für das Jahr 2015!

Denken Sie an Ihre Silvesterbestellung! Ab Sonntag, den 27.12. geöffnet!

Jann-Berghaus-Straße 8 Konditorei: 81353  
 Qualität aus Tradition trifft Moderne Backstube: 9911361

Süße Mitbringsel und Naschereien für alle hier und die Lieben daheim!

Wir wünschen frohe Festtage

Große Lakritz-Auswahl vorrätig! Genießen Sie unsere Spezialität „Meeres-Lakritz“

Strandstraße 17 Norderney

Spezialitäten Solako

Finsternis weicht, es strahlt hienieden lieblich und prächtig vom Himmel ein Licht. Engel erscheinen, verkünden den Frieden, Frieden den Menschen, wer freut sich nicht?

Wir wünschen allen Norderneyern und Gästen zauberhafte Weihnachten und ein köstliches neues Jahr!

Unseren Kunden ein herzliches Dankeschön für ihre Treue!

Angela und Volker Solaro-Meyer und alle Mitarbeiter

NORDERNEYER SANDDORN STÜBCHEN

Wir möchten uns herzlich für Ihr Vertrauen bedanken und wünschen Ihnen erholsame Feiertage. Kommen Sie gut ins neue Jahr!

Versicherungsbüro Schlüter & Schwab

Langestr. 17/Ecke Herrenpfad · 26548 Norderney  
 Telefon 04932/1333  
[schlueter.schwab@concordia.de](mailto:schlueter.schwab@concordia.de)

CONCORDIA. EIN GUTER GRUND.



# Norderneyer WEIHNACHTS- UND NEUJAHRSGRÜßE



**ELEFANTENHAUS** *hier schmeckt's*  
SPEISEMEISTEREI Inh.: Raymond Stephan

 Wir wünschen unseren Gästen besinnliche Weihnachtsfeiertage und alles Gute für das kommende Jahr!

Ihr Team vom Elefantenhaus Speisemeisterei

Ab dem 27. Dezember sind wir wieder für Sie da!



**Restaurant deLeckerbeck**

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!

Alle Feiertage geöffnet!

Schmiedestraße 6 | Norderney | Tel. (0 49 32) 99 07 53 | www.leckerbeck-norderney.de  
Küchenzeiten in den Ferien:  
Mo.-So.: 11.30-14.00 Uhr und 17.30-21.30 Uhr (So. nur bis 21.00 Uhr)

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein glückliches, gesundes Jahr 2016

Zauberhaftes von

**BERGHAUS**

26548 Norderney · Jann-Berghaus-Str. 17a  
Tel. (0 49 32) 16 89 · Fax (0 49 32) 8 34 78  
eMail: Berghaus-Norderney@t-online.de

Wir wünschen allen unseren Mitarbeitern, Kunden und Gästen besinnliche Weihnachten und alles Gute für das Jahr 2016

**Manfred Kruse**  
Mein Inselmarkt

Strandstr. 6      Jann-Berghaus-Str. 65      Nordhelmstr. 66      Mühlenstr. 17  
Telefon: 99 14 62      Telefon: 99 05 21      Telefon: 99 05 41      Telefon: 99 05 31

**FROHE WEIHNACHTEN**

Besinnliche Weihnachtsfeiertage und alle guten Wünsche für ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2016 wünschen Ihnen

AG Reederei Norden-Frisia  
Cassen-Tours GmbH  
Peter Tjaden Nahverkehrs GmbH



**Öffnungszeiten**  
24. Dezember 2015 bis 3. Januar 2016

Reedereibüro im Haus Schifffahrt	
24.12.2015	9.00 - 12.00 Uhr
25.12.2015	geschlossen
26.12.2015	geschlossen
27.12.2015	geschlossen
28. - 30.12.2015	8.30 - 13.00 Uhr
31.12.2015	15.00 - 17.30 Uhr
01.01.2016	9.00 - 12.00 Uhr
02. - 03.01.2016	geschlossen

Fahrtkartenausgabe Hafen Norderney	
24.12.2015	5.45 - 17.00 Uhr
25.12.2015	8.00 - 17.00 Uhr
26.12.2015	8.00 - 19.00 Uhr
27. - 30.12.2015	5.45 - 19.00 Uhr
31.12.2015	5.45 - 17.00 Uhr
01.01.2016	8.00 - 19.00 Uhr
02. - 03.01.2016	5.45 - 19.00 Uhr

WINTER   FRÜHJAHR	
13.12.2015 - 19.06.2016	
Norddeich ab	Norderney ab
täglich	
6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00
zusätzlich freitags	
20.30	19.15

ohne Kfz-Beförderung  
nicht am 25.12., 26.12.2015 und 01.01.2016  
nicht am 24.12., 25.12. und 31.12.2015  
auch am 05.02., 24.03., 29.04., 04.05., 13.05., 25.05. und 30.9.2016 mit Kfz-Beförderung

**Deutsches Rotes Kreuz**  
Ortsverein Norderney e.V.

Wir wünschen unseren Mitgliedern, allen Freunden und Förderern ein friedliches, harmonisches Weihnachtsfest, ein glückliches, gesundes neues Jahr und verbinden damit den Dank für die vielfältige Unterstützung unserer Arbeit im abgelaufenen Jahr.

Der Vorstand

Wir wünschen all unseren Kunden, Bekannten und Geschäftspartnern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!



**EBERHARDT DER DACHDECKER**

Inh. Malte Eberhardt  
Im Gewerbegebiet 50  
26548 Norderney

TEL 0 49 32/ 93 50 - 550  
FAX 0 49 32/ 93 50 - 665  
info@dachdecker-eberhardt.com  
www.dachdecker-eberhardt.com

**Kleingärtnerverein NORDERNEY**

Wir wünschen allen Norderneyern und Gästen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr und für 2016 Gesundheit und den Gartenfreunden eine tolle Ernte.

Die Jahreshauptversammlung findet am 5. 2. 2016 im Vereinshaus statt. Anträge sind bis zum 31. 12. 2015 beim Vorstand einzureichen.

www.kleingaertnerverein-norderney.de  
KGV Norderney e.V. · Postfach 1333 · Norderney

Für das zurückliegende Jahr möchten wir uns bei unseren Kunden und Freunden für ihr Vertrauen, ihre Treue und die vielen Empfehlungen bedanken.

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und für 2016 Gesundheit, Wohlstand, Erfolg und viele schöne Erlebnisse.

**Hock's Holzwerkstatt**  
Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten

**FRISIA**  
AKTIENGESELLSCHAFT REEDEREI NORDEN-FRISIA  
Tel.: 04932 913-0 | www.reederei-frisia.de

**PETER TJADEN**  
NAHVVERKEHRS GMBH  
www.inselbus-tjaden.de

**CASSEN-TOURS**  
www.cassen-tours.de

**LUTTMANN** SCHREIBEN & SCHENKEN mit

Almuth Luttmann  
Friedrichstraße 28  
26548 NORDERNEY  
Tel. 0 49 32 - 22 81  
Fax 0 49 35 - 8 37 27  
schreibwaren-luttmann@t-online.de

Wir bedanken uns für Ihre Treue in einem erfolgreichen Jahr und wünschen unseren Kunden, Freunden, Verwandten und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes Jahr 2016!

Almuth Luttmann und Mitarbeiterin Viola Henße

Wir wünschen all unseren Kunden, Bekannten und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute zum neuen Jahr 2016!

**Augenoptik am Damenpfad**  
Thomas Waldhelm  
Damenpfad 7 · 26548 Norderney



# Norderneyer WEIHNACHTS- UND NEUJAHRSGRÜßE



★ ★ Die neuen ★ ★  
**Tidekalender 2016 mit den Notdienstzeiten der Norderneyer Apotheken sind da!** ★ ★

Das Team der Park-Apotheke am Kurplatz wünscht Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Adolfsreihe 2  
26548 Nordseebad Norderney  
Telefon (0 49 32) 9 28 70  
Fax (0 49 32) 8 26 46  
www.park-apotheke-norderney.de

www.olb.de

Immobilien Dienst-GmbH

Das Team der OLB Norderney wünscht allen Norderneyern und Gästen ein wunderschönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Wir bedanken uns für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und freuen uns auf ein ereignisreiches Jahr 2016!

Strandstraße 3 · Tel.: 0 49 32 -9 18 30 · www.olb.de

Hier zu Hause. Ihre OLB.

Weihnachtszeit ist Familienzeit...  
...deshalb bleibt unser Restaurant „Lieke Deeler“ am 24. und 25. Dezember geschlossen.

Wir wünschen allen Gästen, Freunden und Partnern ein paar besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Ihre Familien  
Creutzenberg, Deerberg & Albers

Creutzenberg GmbH & Co. KG  
Damenpfad 18 - 26548 Norderney  
Telefon: 04932/8090  
www.creutzenberg-norderney.de

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern besinnliche Weihnachten, ein erfolgreiches, glückliches und gesundes neues Jahr.

**Jakob Onnen GmbH & Co.KG**  
Führunternehmen & Containerdienst

Am Hafen 16 – 26548 Norderney  
Tel.: 0 49 32 / 27 92 – Fax: 8 35 25  
info@onnen-norderney.de

Wir wünschen unseren Mitgliedern sowie allen Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das „neue Jahr“!

Gleichzeitig möchten wir uns bei allen für die erhaltene Unterstützung in unserer Vereinsarbeit bedanken.

**Seglerverein Norderney e.V.**

**...ob fern oder nah – wir sind für Sie da!**

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Seit 1897 Ihr zuverlässiger Partner im Inselverkehr

Am Hafen 5      Tel.: (0 49 32) 6 01      www.spedition-johann-fischer.de  
26548 Norderney      Fax: (0 49 32) 8 24 60      E-Mail: spedition.fischer@t-online.de

Wir wünschen allen Norderneyern ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest sowie ein glückliches neues Jahr bei bester Gesundheit!

Ihre **CDU**  
Stadtverband Norderney

Allen Norderneyern wünschen wir geruhsame Festtage und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2016!

Unser Geschäft ist ab dem 21. 12. 2015, 13.00 Uhr geschlossen. Ab dem 4. 1. 2016 sind wir wieder für Sie da!

Im Baustoffnotfall sind wir unter 0173-6975106 für Sie da...

Garrels Baustoff-Fachzentrum Norderney · Im Gewerbegebiet 25 · 26548 Norderney · Tel.: 0 49 32/ 93 82-0 · Fax: 0 49 32/ 93 82-20 · www.garrels-ney.de

*Frohe Weihnachten!*

Kompetenz unter einem Dach!

INSEL RAUM NORDERNEY      MODE RAUM NORDERNEY

Ennen-Stiftung

Norderney-Immobilien Jann Ennen

Alte Teestube Vermietung

Ney Immobilien-service

NG Die Norderney Genossenschaft eG

boardinghausnorderney.de

IDEEN RAUM NORDERNEY      MEER RAUM NORDERNEY

Allen Kunden, Freunden und Bekannten danken wir herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr. Ihnen und Ihren Familien wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2016.

Silke und Jann Ennen sowie alle Mitarbeiter

★ ★ Poststraße 5 · 26548 Norderney  
Telefon (0 49 32) 31 28 · www.norderney-immobilien.com



**SEIT 18  
JAHREN  
FÜR SIE DA!**

18 Jahre Restaurant  
**MICHELANGELO**  
UND NEUERÖFFNUNG NACH UMBAU

1997  
**2015**



Stühle raus, Bänke rein: Auch im Nebenraum können sich Restaurantbesucher in Zukunft über die Neugestaltung und das Sitzen auf weichen Bänken freuen.



Komplett renoviert sind nun auch die Toiletten sowohl bei den Damen als auch bei den Herren besser eingeteilt.

WIR FEIERN UNSERE

**„VOLLJÄHRIGKEIT“**

UND DIE **WIEDERERÖFFNUNG** NACH UMBAU!

Wir bedanken uns bei unseren Kunden, Geschäftspartnern, Mitarbeitern und Freunden, die es uns ermöglicht haben, unser 18-jähriges Jubiläum zu erreichen.

Wir würden uns freuen, Sie auch in Zukunft in unserem Haus begrüßen zu dürfen.

Seit dem 20. Dezember 1997 für Sie da:

*Familie Zane*



Nicht nur großer Umbau, auch auf kleine Details wurde geachtet: Statt Papiertüchern gibt es in den Badezimmern nun richtige Handtücher.



**WIEDERÖFFNUNG  
AM 26. DEZEMBER  
UM 17.30 UHR**

**MICHELANGELO**

HERRENPFAD 1 | NORDERNEY | TEL.: 04932/3714



Das gemütliche Gefühl bleibt auch nach der Renovierung. Bei der Umgestaltung wurden die Wünsche von Stammgästen ebenfalls bedacht.



**SEIT 18  
JAHREN  
FÜR SIE DA!**

# 18 Jahre Restaurant MICHELANGELO

UND NEUERÖFFNUNG NACH UMBAU

1997  
**2015**



Die Einteilung ist geblieben, fortan aber sitzen die Gäste auf weichem, hellen Leder. Auch die Fenster und Fensterbänke wurden erneuert.

## Mit moderner Linie zum Wunschlokal

**UMBAU** Nach 18 Jahren hat sich Familie Zane einen Traum erfüllt

Mehr Bänke, hellere Polster und eine neue Theke: Im Michelangelo hat sich einiges verändert. Wiedereröffnung ist am 26. Dezember.

**NORDERNEY/ EFS** – Normalerweise bekommt man die Geschenke zum Geburtstag ja von anderen. Cathrin und Mirko Zane aber haben sich zur „Volljährigkeit“ ihres Restaurants Michelangelo selbst das größte Geschenk gemacht: eine Komplett-Renovierung.

Am 20. Dezember 1997 eröffnet, seien immer wieder Kleinigkeiten im Restaurant verändert worden, zum 18. Geburtstag wurde nun aber „endlich einmal alles gemacht“, wie die beiden Besitzer erklären.

Bei der Neukonzeption sind

nicht nur die eigenen Vorstellungen des perfekten Restaurants eingeflossen, auch die Wünsche vieler Stammgäste wurden berücksichtigt. Das Resultat: ein heller, offener Raum mit einheitlichem Stil und einer modernen Linie.

Neu sei eigentlich alles, so das Ehepaar Zane: von den Türen und Fenstern über Boden und Thekenbereich bis hin zu den Möbeln. Auch die Toiletten wurden komplett erneuert. Die Aufteilung jedoch ist geblieben, denn „die ist optimal“, wissen die Inhaber. Auch der Nebenraum wurde in Angriff genommen, die meisten Stühle sind durch Bänke ersetzt, denn „die Gäste sitzen lieber auf Bänken“. Und die sind nun nicht mehr mit dunklem Stoff überzogen, sondern mit einem hellen Leder. Geblieben sind aber die

Lampen und die Raumtrenner zwischen den einzelnen Tischen. Auch sie tragen dazu bei, dass der Raum nun ein ganz besonderes Flair hat.

Seit dem 1. November wurde im Michelangelo gearbeitet, die Planung hatte bereits im Juni begonnen. Mit dem Ergebnis sind Cathrin und Mirko Zane rundum zufrieden: „Wir haben uns mit dem Umbau einen lang gehegten Wunsch erfüllt und das Restaurant nun so umgestaltet, wie wir es schon lange wollten.“

Die Wiedereröffnung findet am zweiten Weihnachtsfeiertag ab 17.30 Uhr statt, „und alle sind herzlich willkommen“, so das Ehepaar Zane. „In diesem Zuge wünschen wir auch all unseren Gästen, Freunden und Mitarbeitern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2016.“



Die Stühle in der linken Ecke mussten weichen – Gäste bevorzugen Bänke. Lampen und Raumtrenner sind geblieben und fügen sich harmonisch in den neuen Stil ein.

**Alles Gute zur Neueröffnung!**

**Lengerhuis**  
Bau und Möbelscherei  
Holz- und Kunststoffbau GmbH  
MEISTERBETRIEB

- Fenster und Türen als Maßarbeit
- Individuelle u. maßgerechte Möbelfertigung
- Ladenbau
- Decken- und Wandverkleidungen, Fußböden
- Kundendienst - Reparaturservice

Im Gewerbegebiet 3 - 26548 Norderney  
Telefon: 04932 / 92 72 92 - Fax: 04932 / 92 72 94  
Internet: www.lengerhuis.de  
E-Mail: info@lengerhuis.de

REHAU QUALITY FENSTER DESIGN

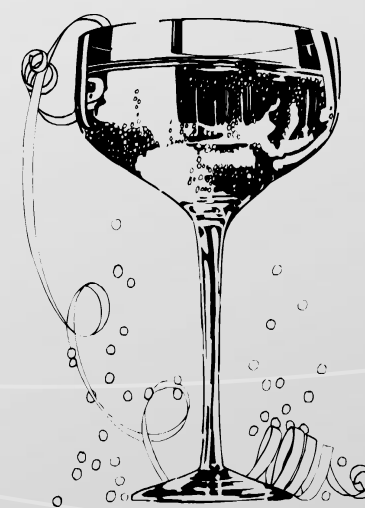
**König Pilsener**

Ihr Gebietsverkaufsleiter  
Karsten van der Huir  
Telefon: 01 72 / 2 13 56 44

**Herzlichen Glückwunsch!**

Obst & Gemüse Südfrüchte  
Eier & Geflügel Küchenfertig  
Fleisch & Wurst

**Albert Wilts**  
Uppgant-Schott • Hansestraße 4  
Telefon (0 49 34) 9 10 60



**Herzlichen Glückwunsch**  
zum gelungenen Umbau.

*Für die Zukunft  
wünschen wir  
weiterhin alles Gute  
und viel Erfolg!*

Jann-Berghaus-Str. 78 • 4 12

*Wir gratulieren!*

Friedrichstr. 24 · 26548 Norderney Langestr. 25 · 26548 Norderney

**Meermaid** Herrenpfad 6  
26548 Norderney

*Wir gratulieren zur Eröffnung und zum 18-jährigen Jubiläum!*

Melanie Ennen Tel.: 0 49 26 - 909 557 7  
Karl-Wenholt-Str. 45 Mobil: 0 152 - 345 475 69  
26506 Norden www.fliesenleger-ennen.de  
kontakt@fliesenleger-ennen.de

**Sürken**  
MALERFACHBETRIEB

Zur Eröffnung und Volljährigkeit wünschen wir alles Gute!

- ✓ Malerarbeiten
- ✓ Bodenbelagsarbeiten
- ✓ Bodenbeschichtung
- ✓ Wärmedämmung
- ✓ Glas

Malerfachbetrieb Sürken GmbH & Co. KG  
An den Bleicherkolken 5  
26871 Aschendorf  
Telefon: 0 49 62 / 2 27  
info@maler-suerken.de  
www.maler-suerken.de



# Die Ortshandwerkerschaft Norderney wünscht ein frohes Fest und alles Gute für 2016!

**Bodenstab GmbH & Co. KG**  
Im Gewerbegebiet 31  
☎ 92 75 78



**Kleemann Bauunternehmen Norderney**  
Am Hafen 8  
☎ 5 45



**Inselbäckerei Bethke GmbH & Co. KG**  
Im Gewerbegebiet 37  
☎ 9 26 00



**Riewe-Bau GmbH**  
Im Gewerbegebiet 40  
☎ 99 09 21



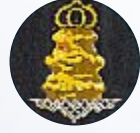
**Friedhelm Janssen**  
Im Gewerbegebiet 28a  
☎ 0160-93 86 29 33  
*Glas- u. Gebäudereinigung Meister*  
Friedhelm Janssen



**Hohnrodt Metallbau GmbH**  
Im Gewerbegebiet 35  
☎ 92 72 05



**Rosenboom GmbH**  
Lippestraße 24  
☎ 87 70



**Meisterbetrieb Jörg Saathoff**  
Im Gewerbegebiet 30  
☎ 99 15 86



**Deckena Wurst & Schinken Manufaktur**  
Im Gewerbegebiet 55  
☎ 9 11 20



**Klaus Bauermann**  
Im Gewerbegebiet 16  
☎ 92 78 60



**Köhn Dächer GmbH & Co. KG**  
Im Gewerbegebiet 23  
☎ 86 91 69



**Friedrich Buss**  
Winterstraße 7  
☎ 84 04 02



**Jan Flessner**  
Seilerstraße 21  
☎ 9 24 70



**Gerd Lengerhuis GmbH**  
Im Gewerbegebiet 3  
☎ 92 72 92



**solaro-neytec**  
Jann-Berghaus-Straße 13  
☎ 4 69



**Hermann Pauls**  
Wiedaschstraße 9  
☎ 92 79 00



**Bau- und Möbeltischlerei Eilbertus Stürenburg**  
Im Gewerbegebiet 11  
☎ 22 27  
seit 1895 - Fenster - Türen - Treppen - Innenausbau



**AG Reederei Norden-Frisia**  
Bülowallee 2  
☎ 913-0



**Elektro Motzkus**  
Im Gewerbegebiet 53  
☎ 30 74



**Stadtwerke Norderney GmbH**  
Jann-Berghaus-Straße 34  
☎ 87 90



**Lothar Zilles GmbH**  
Gartenstraße 2  
☎ 28 10



**Elektro Onkes GmbH**  
Jann-Berghaus-Straße 78  
☎ 4 12



**Zahntechnik Möhlmann**  
Neuer Weg 92 · 26506 Norden  
☎ 0 49 31 - 9 72 01 6

